

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

11 JUIN 1976.

PROJET DE LOI ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1976.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les Chambres législatives ne seront pas en mesure de voter tous les budgets pour l'année 1976 avant le 30 juin prochain. Dans ces conditions, le Gouvernement est amené à solliciter du Parlement l'octroi de quatre nouveaux douzièmes provisoires à valoir sur les budgets dont le vote ne pourra être acquis avant la date précitée.

Ils sont destinés à assurer la marche des services publics pendant les mois de juillet, août, septembre et octobre prochains. Tel est l'objet de l'article 1^{er} du projet de loi.

En son article 2, le projet prévoit l'interdiction d'affecter les crédits provisoires sollicités à des dépenses nouvelles non encore autorisées par la Législature.

Depuis 1967, le financement du paiement des primes et autres avantages que peut accorder l'Etat aux constructeurs et acheteurs de logements sociaux se fait par des organismes financiers.

Le montant total des primes accordées est limité, pendant les dix premiers mois de 1976, aux dix douzièmes des crédits prévus pour l'année.

L'article 3 accorde aux Ministres compétents les autorisations d'engagement correspondantes.

Sur base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 relatif aux travaux subventionnés, les interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux sont financées par le Crédit communal de Belgique. Ce financement est limité pour les dix premiers mois de 1976, à un volume de prêts ne dépassant pas les dix douzièmes des autorisations prévues pour l'année.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

11 JUNI 1976.

WETSONTWERP waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de begrotingen voor het begrotingsjaar 1976.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Wetgevende Kamers zullen niet in staat zijn al de begrotingen voor het jaar 1976 goed te keuren vóór 30 juni eerstkomend. Bijgevolg is de Regering genoodzaakt aan het Parlement de toekenning van vier nieuwe voorlopige twaalfden aan te vragen welke in mindering komen van de begrotingen waarvan de goedkeuring niet vóór genoemde datum zal kunnen bekomen worden.

Zij zijn bestemd tot het verzekeren van de werking der openbare diensten gedurende de maanden juli, augustus, september en oktober a.s. Dit maakt het voorwerp uit van het eerste artikel van het wetsontwerp.

Artikel 2 behelst het verbod de aangevraagde voorlopige kredieten aan te wenden tot nieuwe, door de Wetgevende Macht nog niet toegelaten uitgaven.

Sinds 1967 staan financiële instellingen in voor de financiering van de betaling van de premies en andere voordelen die de Staat kan toekennen aan bouwers of kopers van volkswoningen.

Tijdens de eerste tien maanden van 1976 is het totaal bedrag der toegestane premies beperkt tot de tien twaalfden van de voorziene kredieten voor het jaar.

Artikel 3 verleent aan de bevoegde Ministers de overeenstemmende vastleggingsmachtigingen.

Op basis van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 betreffende de gesubsidieerde werken worden de toelagen, bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen, gefinancierd door het Gemeentekrediet van België. Tijdens de eerste tien maanden van 1976 wordt die financiering beperkt tot een leningentotaal dat de tien twaalfden van de machtigingen voorzien voor het jaar niet overschrijdt.

L'article 4 accorde au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales les autorisations d'engagement correspondantes.

L'article 5 fixe le montant des autorisations nouvelles d'engagement pour 1976 se rapportant au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale inscrit dans les budgets des Affaires régionales. Pour les dix premiers mois de 1976, ce montant représente pour chacun d'eux les dix douzièmes des autorisations d'engagement prévues pour l'année.

Le § 2 du même article détermine les montants des recettes fiscales affectées en vue de financer les paiements à effectuer en 1976 à la charge des fonds précités. Ces paiements peuvent se rapporter :

- a) aux engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974;
- b) aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976, à la charge des autorisations d'engagement non utilisées et reportées au 31 décembre 1974;
- c) d'une part, aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976 à la charge des autorisations d'engagement de 1975 et, d'autre part, aux engagements à prendre en 1976 à la charge des autorisations nouvelles d'engagement.

Pour les dix premiers mois de 1976, ces montants sont limités aux dix douzièmes des recettes fiscales affectées pour l'année.

L'article 6 donne aux Ministres compétents la possibilité d'autoriser la Société nationale du Logement, la Société nationale terrienne et le Fonds du logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique à souscrire des engagements en rapport avec la construction de logements sociaux. Ces engagements sont limités pour les dix premiers mois de 1976 aux dix douzièmes des autorisations prévues pour l'année.

Par ailleurs, les travaux subventionnés des administrations publiques subordonnées en matière de santé publique sont financés intégralement par le Crédit communal de Belgique en application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 susvisé. Pour les dix premiers mois de 1976, ce financement est limité à un volume de prêts ne dépassant pas les dix douzièmes des autorisations prévues pour l'année.

L'article 7 accorde aux Ministres compétents les autorisations d'engagement correspondantes.

L'article 8 règle le cas de l'engagement de dépenses imprévues et urgentes à la charge du Fonds d'expansion économique non couvertes par une autorisation d'engagement préalablement accordée par les Chambres législatives. Cet article répond aux considérations émises par la Cour des Comptes en la matière.

L'article 9 permet de transférer par arrêté royal des autorisations d'engagement et d'ordonnancement simultanées entre les secteurs Affaires économiques et Classes moyennes du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale inscrit au budget des Affaires régionales flamandes pour 1976.

L'article 10 prévoit la possibilité de transférer simultanément des autorisations d'engagement et d'ordonnancement par arrêté royal délibéré en Comité ministériel des Affaires régionales entre les dépenses courantes et les dépenses de capital du Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale inscrit dans les budgets des Affaires régionales wallonnes et bruxelloises pour 1976.

Par l'article 11, autorisation est donnée aux Ministres compétents d'affecter au paiement des dépenses résultant de l'application de la loi modifiée du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi précitée.

Artikel 4 verleent aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen de overeenstemmende vastleggingsmachtigingen.

Artikel 5 stelt het bedrag vast van de nieuwe vastleggingsmachtigingen voor 1976 met betrekking tot het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie ingeschreven op de begrotingen van de Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976. Voor de eerste tien maanden van 1976 stemt dat bedrag voor elk dezer overeen met de tien twaalfden van de vastleggingsmachtigingen voor het jaar.

Paragraaf 2 van hetzelfde artikel bepaalt de bedragen van de toegewezen fiscale ontvangsten tot financiering van de in 1976 ten laste van de bovenvermelde fondsen te verrichten betalingen. Deze betreffen :

- a) de verbintenissen afgesloten tot 31 december 1974;
- b) de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976, ten laste van de op 31 december 1974 niet aangewende en overgedragen vastleggingsmachtigingen;
- c) enerzijds, de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976 ten laste van de vastleggingsmachtigingen van 1975 en, anderzijds, de verbintenissen af te sluiten in 1976 ten laste van de nieuwe vastleggingsmachtigingen.

Tijdens de eerste tien maanden van 1976 zijn deze bedragen beperkt tot de tien twaalfden van de toegewezen fiscale ontvangsten van het jaar.

Artikel 6 geeft de mogelijkheid aan de bevoegde Ministers de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, de Nationale Landmaatschappij en het Woningfonds van de Bond van de Grote Gezinnen van België te machtigen verbintenissen aan te gaan met betrekking tot de bouw van volkswoningen. Die verbintenissen zijn voor de eerste tien maanden van 1976 beperkt tot de tien twaalfden van de machtigingen voor het jaar.

De gesubsidieerde werken van de ondergeschikte openbare besturen inzake volksgezondheid worden integraal gefinancierd door het Gemeentekrediet van België bij toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959. Voor de eerste tien maanden van 1976 wordt deze financiering beperkt tot een leningentotaal dat de tien twaalfden van de machtigingen voor het jaar niet overschrijdt.

Artikel 7 verleent aan de bevoegde Ministers de overeenstemmende vastleggingsmachtigingen.

Artikel 8 regelt de vastlegging van onvoorziene en dringende uitgaven ten laste van het Fonds voor economische expansie, die niet gedekt zijn door een vooraf door de Wetgevende Kamers goedgekeurde vastleggingsmachtiging. Dit artikel komt een opmerking van het Rekenhof terzake tegemoet.

Artikel 9 laat toe gelijktijdige overdrachten van vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen uit te voeren bij koninklijk besluit, tussen de sectoren Economische Zaken en Middenstand van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie ingeschreven op de begroting van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976.

Artikel 10 voorziet in de mogelijkheid gelijktijdig vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen, bij een in de Ministeriële Comité voor de Gewestelijke Aangelegenheden overlegd koninklijk besluit, over te schrijven tussen de lopende en de kapitaaluitgaven van het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie, ingeschreven op de begrotingen van de Waalse en van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976.

Artikel 11 machtigt de bevoegde Ministers de sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de gewijzigde wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, te bestemmen voor de betaling van de uitgaven ingevolge de toepassing van dezelfde wet.

Le Gouvernement vous saurait gré, Mesdames, Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice de l'urgence.

Le Premier Ministre,
L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,
W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
G. GEENS.

De Regering verzoekt U, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

De Eerste Minister,
L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,
W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,
G. GEENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances et de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'année budgétaire 1976, sont ouverts, savoir :

Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :

a) Dépenses courantes	F	3 208 100 000
b) Dépenses de capital :		
— Crédits non dissociés	F	904 600 000
— Crédits d'ordonnancement.	F	195 700 000

Sur le budget des Affaires régionales flamandes :

Au Ministre de la Santé publique et de la Famille :

a) Dépenses courantes :		
— Crédits non dissociés	F	580 300 000

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voorlopige kredieten, welke in mindering komen van de begrotingen van het begrotingsjaar 1976, zijn geopend ten behoeve van :

Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :

a) Lopende uitgaven	F	3 208 100 000
b) Kapitaaluitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	904 600 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	195 700 000

Op de begroting van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin :

a) Lopende uitgaven :		
— Niet gesplitste kredieten ...	F	580 300 000

b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	522 700 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	522 700 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	86 000 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	86 000 000	
Au Ministre des Affaires flamandes :				De Minister van Vlaamse Aangelegenheden :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	91 700 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	91 700 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	8 300 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	8 300 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	66 700 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	66 700 000	
Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement :				De Staatssecretaris voor Streekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	322 200 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	322 200 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	16 200 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	16 200 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	512 800 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	512 800 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	615 000 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	615 000 000	
Au Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche :				De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	9 000 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	9 000 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	500 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	500 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	24 900 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	24 900 000	
Sur le budget des Affaires régionales wallonnes :				Op de begroting van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden :			
Au Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement :				De Min'ister van Waalse Aangelegenheden, van Ruimtelijke Ordening en Huisvesting :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	240 500 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	240 500 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	6 700 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	6 700 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	400 800 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	400 800 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	503 500 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	503 500 000	
Au Secrétaire d'Etat aux Forêts, à la Chasse et à la Pêche :				De Staatssecretaris voor Bossen, Jacht en Visvangst :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	20 600 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	20 600 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	1 200 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	1 200 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	23 200 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	23 200 000	
Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :				De Staatssecretaris voor Streekeconomie :			
Dépenses courantes :				Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	14 500 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	14 500 000	
Au Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales :				De Staatssecretaris voor Sociale Zaken :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	290 000 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	290 000 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	336 300 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	336 300 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	46 900 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	46 900 000	
Sur le budget des Affaires régionales bruxelloises :				Op de begroting van de Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden :			
Au Ministre des Affaires bruxelloises :				De Minister van Brusselse Aangelegenheden :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	98 800 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	98 800 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	2 200 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	2 200 000	
b) Dépenses de capital :				b) Kapitaaluitgaven :			
— Crédits non dissociés	F	94 800 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	94 800 000	
— Crédits d'ordonnancement .	F	122 200 000		— Ordonnanceringskredieten .	F	122 200 000	
Au Secrétaire d'Etat au Logement :				De Staatssecretaris voor Huisvesting :			
a) Dépenses courantes :				a) Lopende uitgaven :			
— Crédits non dissociés .	F	118 600 000		— Niet gesplitste kredieten ...	F	118 600 000	

b) Dépenses de capital :

— Crédits non dissociés	F	75 000 000
— Crédits d'ordonnancement .	F	25 700 000

Au Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale :

Dépenses de capital :

— Crédits non dissociés	F	26 600 000
--------------------------------	---	------------

Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par la Législature.

Art. 3.

Le Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement, le Secrétaire d'Etat au Logement et le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des comptes.

Le montant total des primes accordées est limité pendant les dix premiers mois de 1976 respectivement à :

- pour les Affaires régionales wallonnes : 433 400 000 francs;
- pour les Affaires régionales bruxelloises : 11 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales flamandes : 1 191 700 000 francs.

Art. 4.

A l'intervention du Ministre des Affaires bruxelloises, du Ministre de la Santé publique et de la Famille et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux.

Pendant les dix premiers mois de 1976, ces engagements pourront porter respectivement sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales bruxelloise : 152 500 000 francs;
- pour les Affaires régionales flamandes : 824 200 000 francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 783 300 000 francs.

b) Kapitaaluitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	75 000 000
— Ordonnanceringskredieten .	F	25 700 000

De Staatssecretaris voor Streekeconomie :

Kapitaaluitgaven :

— Niet gesplitste kredieten ...	F	26 600 000
---------------------------------	---	------------

Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 3.

De Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de Staatssecretaris voor Huisvesting en de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting worden ertoe gemachtigd in naam van de Staat de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximumtermijn van tien jaar aan de financiële instellingen de interest en de delging te betalen van de bedragen die zij voor rekening van de Staat aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Het totaal bedrag der toegestane premies is beperkt tijdens de eerste tien maanden van 1976 tot :

- voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 433 400 000 frank;
- voor de Brusselse gewestelijke aangelegenheden : 11 000 000 frank;
- voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 1 191 700 000 frank.

Art. 4.

Door bemiddeling van de Minister van Brusselse Aangelegenheden, van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken wordt het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de interest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van de wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen.

Tijdens de eerste tien maanden van 1976 mogen deze verbintenissen gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Brusselse gewestelijke aangelegenheden : 152 500 000 frank;
- voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 824 200 000 frank;
- voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 783 300 000 frank.

Art. 5.

§ 1^{er}. Des autorisations nouvelles d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A. — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — de la partie I du Titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires régionales bruxelloises, flamandes et wallonnes de 1976, sont accordées pour les dix premiers mois de 1976 à concurrence de :

(En milliers de francs.)

Art. 5.

§ 1. Met betrekking tot het artikel 60.01.A. — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van deel I van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetten houdende de begrotingen van de Brusselse, Vlaamse en Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976, worden, voor de eerste tien maanden van 1976 nieuwe vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

(In duizendtallen franken.)

	Secteur « Affaires économiques » — Sector « Economische Zaken »	Secteur « Classes moyennes » — Sector « Middenstand »	
Affaires régionales bruxelloises	537 000	34 200	Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales flamandes	2 805 200	338 800	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales wallonnes	2 383 700	258 300	Waalse gewestelijke aangelegenheden.

§ 2. Aux Fonds, visés au § 1^{er} du présent article, il est affecté des recettes fiscales à concurrence de :

a) en vue de financer les paiements afférents aux engagements pris jusqu'au 31 décembre 1974 :

(En milliers de francs.)

§ 2. Aan de Fondsen bedoeld onder § 1 van dit artikel worden fiscale ontvangsten toegewezen ten belope van :

a) ter financiering van de betalingen betreffende de verbintenissen afgesloten tot 31 december 1974 :

(In duizendtallen franken.)

	Secteur « Affaires économiques » — Sector « Economische Zaken »	Secteur « Classes moyennes » — Sector « Middenstand »	
Affaires régionales bruxelloises	100 800	24 200	Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales flamandes	1 412 500	176 800	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales wallonnes	1 287 500	172 750	Waalse gewestelijke aangelegenheden.

b) en vue de financer les paiements afférents aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976, à la charge des autorisations d'engagement non utilisées et reportées au 31 décembre 1974 :

(En milliers de francs.)

b) ter financiering van de betalingen betreffende de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976, ten laste van de op 31 december 1974 niet aangewende en overgedragen vastleggingsmachtigingen :

(In duizendtallen franken.)

	Secteur « Affaires économiques » — Sector « Economische Zaken »	Secteur « Classes moyennes » — Sector « Middenstand »	
Affaires régionales bruxelloises	15 080	1 910	Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales flamandes	232 300	1 830	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales wallonnes	37 200	1 250	Waalse gewestelijke aangelegenheden.

c) en vue de financer les paiements afférents, d'une part, aux engagements pris en 1975 et à prendre en 1976 à la charge des autorisations d'engagement de 1975 et, d'autre part, aux engagements à prendre en 1976 à la charge des

c) ter financiering van de betalingen betreffende enerzijds de verbintenissen afgesloten in 1975 en af te sluiten in 1976 ten laste van de vastleggingsmachtigingen van 1975 en, anderzijds, de verbintenissen af te sluiten in 1976 ten laste

autorisations nouvelles d'engagement visées au § 1^{er} du présent article :

(En milliers de francs.)

van de nieuwe vastleggingsmachtigingen bedoeld onder § 1 van dit artikel :

(In duizendtallen franken.)

	Secteur « Affaires économiques » — Sector « Economische Zaken »	Secteur « Classes moyennes » — Sector « Middenstand »	
Affaires régionales bruxelloises	88 750	34 900	Brusselse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales flamandes	379 200	100 800	Vlaamse gewestelijke aangelegenheden.
Affaires régionales wallonnes	792 750	75 000	Waalse gewestelijke aangelegenheden.

Art. 6.

Le Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement, le Secrétaire d'Etat au Logement et le Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement peuvent autoriser les organismes indiqués ci-après à souscrire des engagements, pendant les dix premiers mois de 1976, jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme :

- la Société nationale du Logement :
 - pour les Affaires régionales wallonnes : 4 875 250 000 francs;
 - pour les Affaires régionales bruxelloises : 1 milliard 496 100 000 francs;
 - pour les Affaires régionales flamandes : 6 347 500 000 francs;
- la Société nationale terrienne :
 - pour les Affaires régionales wallonnes : 1 308 750 000 francs;
 - pour les Affaires régionales flamandes : 2 073 400 000 francs;
- Le Fonds du Logement de la Ligue des Familles nombreuses de Belgique :
 - pour les Affaires régionales wallonnes : 916 700 000 francs;
 - pour les Affaires régionales bruxelloises : 166 700 000 francs;
 - pour les Affaires régionales flamandes : 1 000 000 000 de francs.

Art. 7.

Le Ministre des Affaires bruxelloises, le Ministre de la Santé publique et de la Famille et le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à leur haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant les dix premiers mois de 1976 respectivement sur un volume de prêts ne dépassant pas :

- pour les Affaires régionales bruxelloises : 100 000 000 de francs;
- pour les Affaires régionales flamandes : 173 300 000 francs;
- pour les Affaires régionales wallonnes : 79 200 000 francs.

Art. 6.

De Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de Staatssecretaris voor Huisvesting en de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting worden ertoe gemachtigd de hieronder vermelde instellingen, toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens de eerste tien maanden van 1976, tot het naast elke instelling aangegeven bedrag :

- de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :
 - voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 4 875 250 000 frank;
 - voor de Brusselse gewestelijke aangelegenheden : 1 496 100 000 frank;
 - voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 6 347 500 000 frank;
- de Nationale Landmaatschappij :
 - voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 1 308 750 000 frank;
 - voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 2 073 400 000 frank;
- het Woningfonds van de Bond van de Grote Gezinnen van België :
 - voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 916 700 000 Frank;
 - voor de Brusselse gewestelijke aangelegenheden : 166 700 000 frank;
 - voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 1 000 000 frank.

Art. 7.

De Minister van Brusselse Aangelegenheden, de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken worden ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenis aan te gaan, tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder hun hoog toezicht staan.

Die verbintenissen mogen tijdens de tien eerste maanden van 1975 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan :

- voor de Brusselse gewestelijke aangelegenheden : 100 000 000 frank;
- voor de Vlaamse gewestelijke aangelegenheden : 173 300 000 frank;
- voor de Waalse gewestelijke aangelegenheden : 79 200 000 frank.

Art. 8.

Dans les cas d'urgence amenés par des circonstances exceptionnelles ou imprévues, le Conseil des Ministres, peut, par délibération motivée, autoriser l'engagement de dépenses au-delà de la limite des autorisations d'engagement fixées à l'article 5 de la présente loi, à concurrence du montant fixé par la délibération et pour autant que les recettes affectées de l'année 1976 soient suffisantes pour porter les charges qui en découlent. Le contrôleur des engagements vise les engagements de dépenses autorisés par la délibération.

Le texte des délibérations est immédiatement communiqué aux Chambres législatives et à la Cour des Comptes. Cette dernière fait, éventuellement, parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives.

Les engagements autorisés par la délibération font l'objet d'un projet de loi tendant à ouvrir les autorisations d'engagements nécessaires.

Art. 9.

Dans la partie I du Titre IV — Section particulière — du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires régionales flamandes de 1976, des transferts d'autorisations d'engagement et d'ordonnancement simultanés peuvent être effectués par arrêté royal, de l'article 60.01.A, 1° (Affaires économiques) à l'article 60.01.A, 2° (Classes moyennes).

Art. 10.

Dans les limites des autorisations d'engagement visées aux articles 11, § 1^{er}, b, et 12, § 1^{er}, b, des lois contenant les budgets des Affaires régionales bruxelloises et wallonnes de l'année budgétaire 1975, des transferts d'autorisations d'engagement et d'ordonnancement simultanés peuvent être effectués par arrêté royal délibéré en Comités ministériels des Affaires bruxelloises et wallonnes, des articles 60.01.A de la partie I du Titre IV, aux mêmes articles de la partie II du Titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires régionales bruxelloises et wallonnes de 1976.

Art. 11.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire et au Logement, du Ministre des Affaires wallonnes, de l'Aménagement du Territoire et du Logement et du Ministre des Affaires bruxelloises pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962 à charge des articles 66.03.A du Titre IV — Section particulière, partie II — du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires régionales flamandes, wallonnes et bruxelloises de 1976.

Art. 8.

In dringende gevallen, veroorzaakt door uitzonderlijke of onvoorziene omstandigheden, kan de Ministerraad bij gemotiveerde beraadslaging, machtiging verlenen tot het vastleggen van uitgaven boven de vastleggingsmachtigingen, vastgesteld bij artikel 5 van deze wet, ten belope van het door de beraadslaging vastgesteld bedrag en bijaldien de voorbestemde ontvangsten van het jaar 1976 volstaan om de er uit voortvloeiende lasten te dekken. De controleur der vastleggingen viseert de uitgavenvastleggingen die de beraadslaging toestaat.

De tekst van de beraadslaging wordt onmiddellijk aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof medegedeeld. Eventueel doet dit laatste onverwijld zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers geworden.

De vastleggingen waartoe bij de beraadslaging machtiging verleend werd, maken het voorwerp uit van een wetsontwerp dat ertoe strekt de nodige vastleggingsmachtigingen te openen.

Art. 9.

In deel I van Titel IV — Afzonderlijke Sectie — van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van de Vlaamse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976 kunnen bij koninklijk besluit, van artikel 60.01.A, 1° (Economische Zaken) naar artikel 60.01.A, 2° (Middenstand) gelijktijdige overdrachten van vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen uitgevoerd worden.

Art. 10.

Binnen de perken van de vastleggingsmachtigingen, bedoeld bij de artikelen 11, § 1, b), en 12, § 1, b) van de wetten houdende de begrotingen van de Brusselse en van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor het begrotingsjaar 1975, kunnen, bij een in de Ministeriële Comités voor Brusselse en voor Waalse Aangelegenheden overlegd koninklijk besluit, gelijktijdige overschrijvingen van vastleggings- en ordonnanceringsmachtigingen verwezenlijkt worden van de artikelen 60.01.A van deel I van Tabel IV naar dezelfde artikelen van deel II van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetten houdende de begrotingen van de Brusselse en van de Waalse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976.

Art. 11.

De sommen gestort aan de ontvanger der registratie bij toepassing van de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw, gewijzigd bij de wetten van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Staatssecretaris voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, van de Minister van Waalse Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting en van de Minister van Brusselse Aangelegenheden, met het oog op de betaling van de uitgaven ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962 ten laste van de artikelen 66.03.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie, Deel II — van de tabel gevoegd bij de wetten houdende de begrotingen van de Vlaamse, Waalse en Brusselse Gewestelijke Aangelegenheden voor 1976.

Art. 12.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1976.

Donné à Bruxelles, le 11 juin 1976.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

G. GEENS.

Art. 12.

Deze wet treedt in werking op 1 juli 1976.

Gegeven te Brussel, 11 juni 1976.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Staatssecretaris voor Begroting,

G. GEENS.
